

# BRAUN

## Series 1



Type 5742  
Type 5743

[www.braun.com](http://www.braun.com)

199s-1  
197s-1  
195s-1



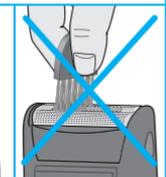
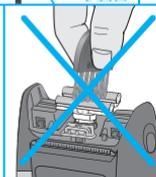
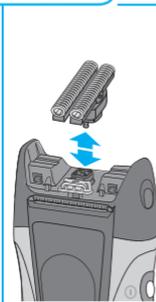
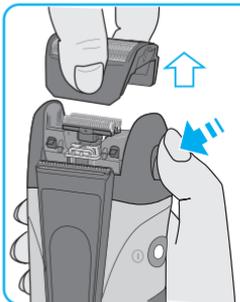
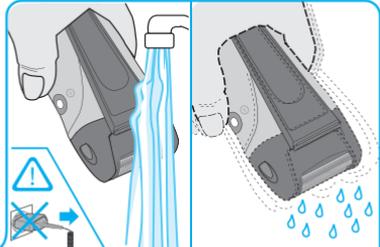
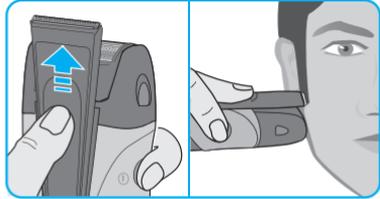
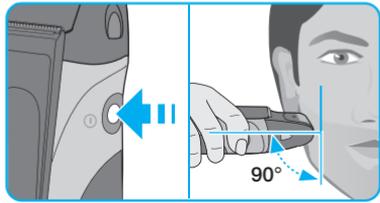
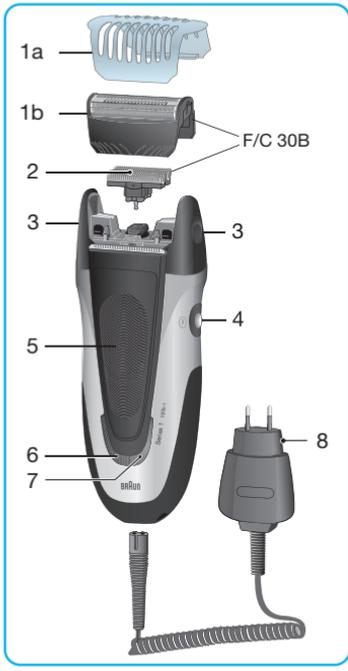
### Braun Infolines

English	4	<b>(GB)</b>	<b>0800 783 7010</b>
Français	7	<b>(IRL)</b>	<b>1 800 509 448</b>
Polski	11	<b>(F)</b>	<b>0 800 944 802</b>
Český	15	<b>(PL)</b>	<b>801 127 286</b> <b>801 1 BRAUN</b>
Slovenský	19	<b>(CZ)</b>	<b>221 804 335</b>
Magyar	23	<b>(SK)</b>	<b>02/5710 1135</b>
Hrvatski	26	<b>(H)</b>	<b>(06-1) 451-1256</b>
Slovenski	29	<b>(HR)</b>	<b>01/6690 330</b>
Türkçe	32	<b>(SLO)</b>	<b>080 2822</b>
Русский	35	<b>(TR)</b>	<b>0 800 261 63 65</b>
Українська	40	<b>(RUS)</b>	<b>8 800 200 20 20</b>
عربي	49	<b>(UA)</b>	<b>+38 044 428 65 05</b>
		<b>(HK)</b>	<b>852-25249377</b> (Audio Supplies Company Ltd.)

Braun GmbH  
 Frankfurter Straße 145  
 61476 Kronberg/Germany  
[www.braun.com](http://www.braun.com)

[www.service.braun.com](http://www.service.braun.com)

95913636/I-11  
 GB/F/PL/CZ/SK/H/HR/SLO/TR/RUS/  
 UA/Arab





## Русский

### Руководство по эксплуатации

Наши изделия отвечают самым высоким требованиям качества, функциональности и дизайна. Надеемся, Вам понравится Ваша новая электробритва Braun.

#### Предупреждение

Ваша электробритва снабжена шнуром питания со встроенным сетевым адаптером, подающим низкое напряжение. Не пытайтесь заменить какие-либо детали этого устройства или экспериментировать с ним; в противном случае Вы подвергаете себя риску поражения электрическим током.

Не эксплуатируйте прибор, если повреждена бреющая сетка или шнур сетевого адаптера.

Прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, чувственными или умственными способностями или при отсутствии у них опыта или знаний, если они не находятся под контролем или не проинструктированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность. Дети должны находиться под контролем для недопущения игры с прибором.

#### Маслѐнка

Храните вне досягаемости детей. Не использовать в пищу. Утилизировать соответствующим образом.

### Описание и комплектность

- 1a Защитная крышка бреющей сетки
- 1b Бреющая сетка
- 2 Режущая головка
- 3 Кнопка фиксации бреющей сетки
- 4 Выключатель
- 5 Триммер для длинных волос
- 6 Индикатор зарядки аккумулятора (зелѐный)
- 7 Индикатор низкого уровня заряда аккумулятора (красный)  
(только в модели 199s)
- 8 Шнур питания со встроенным сетевым адаптером

### Зарядка

Оптимальная температура окружающей среды для зарядки составляет от 15 °C до 35 °C.

- Если Вы заряжаете устройство в первый раз, или если Вы не пользовались устройством несколько месяцев, оно должно заряжаться в течение 4 часов.

- Во время зарядки бритвы загорается световой сигнал индикатора. Когда батарея полностью зарядится, индикатор выключается. Через некоторое время он начнёт мигать, что характеризует полный заряд батареи. Это может кратковременно происходить при зарядке, если батарея была полностью разряжена.
- После полной зарядки бритвы разрядите её путём обычного использования, а затем снова полностью зарядите. Все последующие зарядки будут занимать около 1 часа.
- Полная зарядка обеспечивает до 40 минут работы без подключения к сети, в зависимости от индивидуальных особенностей щетины. Однако максимальная ёмкость аккумулятора достигается только после нескольких циклов зарядки/разрядки.
- В случае полной разрядки батарей Вы можете побриться, подключив бритву к электрической розетке посредством сетевого адаптера.
- Красный индикатор низкого уровня заряда аккумулятора (7) (только в модели 199s) начнёт мигать, когда батарея начнёт разряжаться. У Вас будет время закончить бритьё.
- 5-минутной зарядки хватит, чтобы побриться один раз.

## Бритьё

Сначала снимите защитную крышку бреющей сетки (1а), затем включите бритву при помощи выключателя (4).

### Тримминг

Для того чтобы подравнять баки, усы или бороду, выдвиньте вверх триммер для длинных волос (5), предварительно сняв защитную крышку бреющей сетки (1а).

#### Советы по оптимизации бритья

Braun рекомендует следовать трём простым советам для достижения наилучшего качества бритья:

1. Всегда брейтесь перед умыванием.
2. Всегда держите бритву под прямым углом (90°) к поверхности кожи.
3. В процессе бритья слегка натягивайте кожу и брейтесь в направлении против роста волос.

## Чистка бритвы



Бритву можно чистить под струёй проточной водопроводной воды. Предупреждение: Прежде чем чистить устройство под струёй воды, отключите его от источника электроэнергии.

Регулярная чистка бритвы обеспечивает лучшее качество бритья. Можно легко поддерживать чистоту бреющей головки, ополаскивая её под струёй воды из-под крана после каждого бритья:

- Включите бритву (без шнура питания) и ополосните бреющую головку под проточной горячей водой. Можно использовать жидкое мыло, не содержащее абразивных веществ. Смойте всю пену и дайте бритве поработать ещё несколько секунд.
- Теперь выключите бритву и нажмите кнопки фиксации бреющей сетки (3). Снимите сетку и режущую головку. Дайте разобранным деталям просохнуть.

Вы также можете чистить бритву при помощи щётки (прилагается):

- Выключите бритву. Снимите бреющую сетку и очистите её, постукая о твёрдую поверхность. При помощи щётки очистите внутреннюю поверхность бреющей головки бритвы. Не используйте щеточку для чистки бреющей сетки или режущего блока, так как это может повредить их.

## Поддержание бритвы в оптимальном состоянии

Если Вы регулярно чистите бритву под струёй проточной воды, раз в неделю наносите каплю машинного масла на триммер для длинных волос и бреющую сетку.

### Обеспечение работоспособности аккумуляторов

Чтобы обеспечить оптимальную ёмкость аккумуляторных батарей, необходимо примерно раз в 6 месяцев полностью разряжать их (пользуясь бритвой). Затем нужно зарядить батареи на полную ёмкость.

Не подвергайте бритву воздействию температуры, превышающей +50 °C, в течение длительного периода времени.

### Замена рабочих деталей

Для обеспечения 100%-ной эффективности бритья рекомендуется заменять сетку и режущую головку каждые 18 месяцев или по мере их износа. Заменяйте обе детали одновременно, чтобы обеспечить более гладкое бритьё и уменьшить вероятность раздражения кожи. (Бреющая сетка + режущий блок: 30В)

## Предупреждение экологического вреда

Это устройство содержит аккумуляторные батареи. В интересах защиты окружающей среды, пожалуйста, не выбрасывайте их в корзину с бытовыми отходами после окончания срока эксплуатации. Вы можете сдать их в сервисный центр Braun или соответствующий пункт приёма утильсырья.



Содержание может быть изменено без предварительного уведомления.



Электротехнические требования – смотрите надпись на шнуре питания

Внимание: Вскрытие корпуса приведет к повреждению прибора и лишению гарантии.



**Данное изделие соответствует всем требуемым европейским стандартам безопасности и гигиены.**

Изделие использовать по назначению в соответствии с руководством по эксплуатации.

Электрическая бритва Braun Series 1 199s-1, 197s-1, 195s-1, Тип 5742/5743.

Изготовлено в Китае для Браун ГмбХ/Braun GmbH,  
Frankfurter Strasse 145, 61476 Kronberg, Germany.

**RU:** Импортер/Служба потребителей: ООО «Проктер энд Гэмбл Дистрибьюторская Компания», Россия, 125171, Москва, Ленинградское шоссе, 16А, стр.2. Тел. 8-800-200-20-20.

**BY:** Импортер: ООО «Электросервис и Ко», Беларусь, 220012, г. Минск, ул. Чернышевского, 10А, к. 412А3. Сервисный центр: ООО «Катрикс», Беларусь, 220012, г. Минск, ул. Чернышевского, 10А, к. 409.



### **Гарантийные обязательства BRAUN**

Для всех изделий мы даем гарантию на два года, начиная с момента приобретения изделия.

В течение гарантийного периода мы бесплатно устраним путем ремонта, замены деталей или замены всего изделия любые заводские дефекты, вызванные недостаточным качеством материалов или сборки.

В случае невозможности ремонта в гарантийный период изделие может быть заменено на новое или аналогичное в соответствии с законом «О защите прав потребителей».

Гарантия обретает силу, только если дата покупки подтверждается печатью и подписью дилера (магазина) на последней странице оригинального руководства по эксплуатации BRAUN, которая является гарантийным талоном.

Эта гарантия действительна в любой стране, в которую это изделие поставляется фирмой BRAUN или назначенным дистрибьютором, и где никакие ограничения по импорту или другие правовые положения не препятствуют предоставлению гарантийного обслуживания.

Гарантия не покрывает повреждения, вызванные неправильным использованием (см. также список ниже) и нормальный износ деталей (например, сетки и режущего блока) в процессе эксплуатации изделия. Эта гарантия теряет силу, если ремонт производился не уполномоченным

38





на то лицом, и если использованы не оригинальные детали BRAUN. В случае предъявления рекламации по условиям данной гарантии, передайте изделие целиком вместе с гарантийным талоном в любой из центров сервисного обслуживания BRAUN.

Все другие требования, включая требования возмещения убытков, исключаются, если наша ответственность не установлена в законном порядке.

Рекламации, связанные с коммерческим контрактом с продавцом не попадают под эту гарантию.

В соответствии с законом РФ № 2300-1 от 7.02.1992 г. «О защите прав потребителей» фирма BRAUN устанавливает срок службы на свои изделия равным двум годам с момента приобретения или с момента производства, если дату продажи установить невозможно.

Изделия BRAUN изготовлены в соответствии с высокими требованиями европейского качества. При бережном использовании и при соблюдении правил по эксплуатации, приобретенное Вами изделие BRAUN, может иметь значительно больший срок службы, чем срок установленный в соответствии с Российским законом.

#### **Случаи, на которые гарантия не распространяется:**

- дефекты, вызванные форс-мажорными обстоятельствами;
- использование в профессиональных целях;
- нарушение требований руководства по эксплуатации;
- неправильная установка напряжения питающей сети (если это требуется);
- внесение технических изменений;
- механические повреждения;
- повреждения по вине животных, грызунов и насекомых (в том числе случаи нахождения грызунов и насекомых внутри приборов);
- для приборов, работающих от батареек, – работа с неподходящими или истощенными батарейками, любые повреждения, вызванные истощенными или текущими батарейками (советуем пользоваться только предохраненными от вытекания батарейками);
- для бритв – смятая или порванная сетка.

Внимание! Оригинальный Гарантийный Талон подлежит изъятию при обращении в сервисный центр для гарантийного ремонта. После проведения ремонта Гарантийным Талоном будет являться заполненный оригинал Листа выполнения ремонта со штампом сервисного центра и подписанный потребителем по получении изделия из ремонта. Требуется проставления даты возврата из ремонта, срок гарантии продлевается на время нахождения изделия в сервисном центре.

В случае возникновения сложностей с выполнением гарантийного или послегарантийного обслуживания просьба сообщать об этом в Информационную Службу Сервиса BRAUN по телефону 8 800 200 20 20 (звонок из России бесплатно).